

# EL IRIS

Año XI.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 3.145.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4), José M. Quadrado, 40.—Imprenta. Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) lunes 17 de Septiembre de 1923

Dirección telegráfica IRIS CIUADELA

DESDE BERLINA  
Crónicas del extranjero

Los franceses en el Ruhr

Una opinión del expresidente italiano Nitti

(Servicio especial de «Prensa Asociada»)

La conducta de las autoridades y tropas francesas en las regiones ocupadas en Alemania ha sido ya objeto de muchos comentarios en toda la prensa. Sin embargo, como una crítica alemana en este asunto podría ser tachada de parcial o apasionada, voy a conceder la palabra al eminente estadista y ex presidente del Consejo de Ministros de Italia, Francisco Nitti, que en la introducción a su último libro «El Descenso de Europa» dice lo siguiente:

«En toda la historia no existe un ejemplo de mayor humillación, que se pudiera comparar con el espectáculo al cual asistimos: Tropas amarillas, mulatas y negras, que, aun ayer eran representantes de razas antropófagas, se hallan en el país de los mayores pensadores de Europa y con solo el objeto de afrentar. Dificilmente puede imaginarse una monstruosidad mayor, en el hecho de que un soldado negro recibe mayor sueldo a costas de Alemania que un ministro alemán, y que en la cuenta presentada a los vencidos figuran también los gastos para satisfacer la lujuria de los salvajes y para el deporte de sus señores. Cada uno de estos hijos de caníbales, que se trajeran de Africa para confirmar en el Rhin los derechos de la cultura y las máximas de la Entente, cuesta a Alemania, más de los que esta misma Alemania paga a los más grandes de sus sabios, que son la honra del mundo.

Pero, estas abominables humillaciones que deshonran mucho más al vencedor que al vencido y

## CASA TRIAY Antigua Sexagenaria

- Comestibles.
- Loza, Vajillas.
- Porcelanas.
- Objetos para regalo.
- Batería de cocina.
- Hules.
- Bisutería.
- Mercería.
- Perfumería.
- Ropa interior, corriente y fina.
- Guardapolvos y Delantales.
- Trajes para Caballero.
- Novedades para Señoras.

PRECIOS BARATÍSIMOS

que nos hacen patente que Alemania acusada de barbarie, nunca en medio de sus victorias se rebajó tanto hasta abusar e insultar a los vencidos, como lo hacen actualmente aquellos pueblos que ayer en la hora del peligro, llamaron en su auxilio a todos los pueblos del mundo asegurando que luchaban por la cultura y la paz; estas horribles humillaciones no pueden tener otro efecto que unir a los alemanes en un solo pensamiento. A través de los sufrimientos se confunden las almas que ayer aun estaban separadas, y del dolor nacerá la nueva Alemania. No hay nada que ponga más a prueba la grandeza de los pueblos como el dolor y ningún dolor puede equiparse al dolor del pueblo más culto de la humanidad que, en burla de los tratados y de la cultura, ve entrar nuevos ejércitos conquistadores, los cuales, arma en mano, pretenden efectuar trabajos económicos y se apoyan sobre gente de color que deshonran a mujeres y niños. El país que ha dado a la humanidad los Goethe, Kant y Beethoven, y a la ciencia los cerebros más ingeniosos y que más que cualquier otra nación del mundo, ha ejecutado los grandes adelantos de las ciencias modernas, este país no puede sucumbir. Sesenta millones de alemanes dentro de los límites del territorio actual, y veinte millones de alemanes fuera de la patria y en gran parte sometidos a la ley de naciones que,

incapaces e indisciplinados, hasta ayer servían a un pueblo tan potente jamás podrá ser subjuzgado. El sufrimiento inmenso se transformará un día en fuerza inmensa! La caída de Alemania sería la pérdida de uno de los mayores móviles de la humanidad y una vez desaparecidos los prejuicios y recelos y los ecos que perduran aun de las frases huecas y embusteras, engendradas por el odio de la guerra; entonces tendrán que convivirse todos los habitantes racionales del mundo, que la causa de los vencidos es hoy la causa de la cultura.»

A. BRAUN.  
Berlín 7 de Agosto.

ESTADÍSTICA ATERRADORA

### TODOS AL MANICOMIO

Los datos estadísticos reunidos por la Comisión nacional americana de Higiene Mental, demuestran

que mientras la población de los Estados Unidos ha crecido, desde 1880 a 1920, cerca del 110% por 100, el número de locos recogidos en asilos ha aumentado en 488 por 100.

El doctor Desloges, director del manicomio de la provincia de Quebec, en Canadá, advierte, a su vez, que la proporción de la locura en los pueblos civilizados va aumentando de manera alarmante, y que los pronósticos respecto del estado intelectual futuro de la humanidad son bastante siniestros.

El periódico «L'Italia», después de atribuir a varias causas esta vertiginosa carrera de la humanidad hacia el manicomio, hace suyo el siguiente remedio señalado por «El Médico italiano», revista nada sospechosa de clericalismo:

«Ante todo y sobre todo es preciso devolver a los pueblos el benéfico influjo de una fe; es preciso hacerlos capaces de creer en la posibilidad de practicar el bien y confiar en una providencia.

Recomendamos todo esto, que publica «L'Osservatore Romano», a los escritores que glorifican las delicias y grandezas del progreso moderno, y como una de las mayores, la inquietud espiritual que corroe las almas de los hombres educados por nuestro siglo.



Maquinas de coser de todos sistemas, viejas o antiguas se compran.—Asalto, 4.



### TIMÓN KITCHEN (Patentado)

Para embarcaciones a motor.—Con él se gana espacio, y se regulan cómodamente el rumbo y la velocidad (tanto avante como atrás), sin necesidad de embrague, contramarcha ni hélice reversible.—Combustibles líquidos.—Lubrificantes.

GUILLERMO J. ORFILA  
San Fernando, 27.—MAHON

# NOTICIAS

## Bautismo.

En la tarde del sábado, el Excmo. Sr. Obispo bautizó solemnemente en la Catedral a una niña hija de los distinguidos conserjes don Roberto Vivó y doña Cecilia Comellas. Se le impuso el nombre de Leonor y fueron padrinos, don Antonio Vivó y doña Esperanza Comellas. Seguidamente, el Prelado administró el sacramento de la Confirmación a la neófito.

Los asistentes fueron, asimismo, los padres de la bautizada con abundante refresco. Su señoría fue acompañada por el doctor Deslores, director del Hospital de la Misericordia, y el doctor Deslores, director del Hospital de la Misericordia.

## Militares.

La Misa de campaña celebrada ayer en la Plaza de San Bartolomé para las tropas que se encuentran en esta ciudad en ejercicio de escuelas prácticas estuvo muy concurrida.

Las fuerzas tomaron en la espaciosa plaza, y en el paso, junto al altar que se levantaba al pie del obelisco, se hallaban el muy digno y pundonoroso Coronel de Artillería Sr. Camó, apreciables señores jefes y oficialidad de la Batería y varios señores concejales de este Excmo. Ayuntamiento presididos por el Alcalde accidental señor Tuduri. Numeroso público llenaba la plaza y seguía devotamente las ceremonias de la Misa.

Hoy ha salido la Batería para la finca «Son Aparats», donde practicará ejercicios de tiro. Debe llegar hoy el General Gobernador para presenciar dichos ejercicios. Dicese si mañana emprenderán las tropas el regreso a sus cuarteles.

Pasó el día de ayer en esta ciudad el señor don Luis de Ribera, ilustrado Jefe de la Base Naval de Mahón, que vino acompañado de su distinguidísima familia.

Nuestro Excmo. Sr. Obispo siempre amable y cortés sentó ayer a su mesa a los señores jefes y oficiales de la Batería y al señor Ribera y familia.

Desearíamos les haya sido muy grata su estancia entre nosotros.

## Vapor.

El «Ciudadela» regresó ayer de Alcudia en viaje de enlace.

Esta tarde a las siete saldrá para la capital de la provincia el vapor «San Juan».

## Las carreras de ayer.

Ciudadela hizo ayer lo que decimos vulgarmente una *fiesta*, una fiesta de primer orden, de tal manera que ya no se puede pedir más en ningún pueblo de Menorca. La Comisión organizadora, en particular el Veterinario Municipal Sr. Capella y don Juan Pons Trémol, alma de la Comisión, merecen la más entusiasta felicitación. Todo resultó a pedir de boca.

Llegaron ayer 48 bañistas y muchos cochinos y carretones, siendo todo el día extraordinaria la animación. A las tres de la tarde, el Paseo de San Nicolás parecía el hipódromo de gran capital; había reunidas allí más de 7 mil personas, abundando el bello sexo ataviado

con todo lujo. No hubo ningún incidente desagradable ni el más ligero desorden, no obstante el entusiasmo que habían despertado las carreras, a las que restó algún interés la herida que sufrió unos días antes el caballo de «San Antoni Martí» y que le impidió tomar parte en el concurso.

Pocos minutos antes de las tres llegó al caso el Excmo. Ayuntamiento con una banda de música, jueces de campo, dependientes del Municipio y guardias. A las tres, el pregonero municipal anunció que se iba a dar comienzo a las carreras y seguidamente los jueces de campo, y policías se distribuyeron a lo largo de la pista. Las carreras se desarrollaron según programa y el resultado fue como sigue:

- 1.ª Carrera de burros: premio de 30 ptas. el de «Albraxella»; accésit de 10 ptas. el de «El Pare».
- 2.ª Mulas de Menorca: premio de 70 ptas. la del predio «Alcinar»; accésit de 25 ptas. la de don Bernardo Pons.
- 3.ª Mulas del término de Ciudadela: premio de 70 ptas. la del predio «Alcinar»; accésit de 25 ptas. la de don José Juan.
- 4.ª Potros: premio de 60 ptas. el del señor Bustamante; accésit de 25 ptas. el de don Antonio Mercadal.
- 5.ª Gran carrera de obstáculos: premio de 200 ptas. caballo del señor Catchot; accésit de 100 ptas. el yegual del señor Pons Juaneda.
- 6.ª Caballos de Menorca: premio de 100 ptas. caballo del señor Catchot; accésit de 40 ptas. potro del señor Bustamante.
- 7.ª Jacas: premio de 40 ptas. la del señor Femenias; accésit de 15 ptas. la del señor Molí.
- 8.ª Caballos del término de Ciudadela: tomaron parte en esta carrera la yegua del señor Pons Juaneda y los caballos de los predios «Son Vivó» y «Son Piris»; adjudicándose el primer premio de 150 ptas. a la yegua del señor Pons Juaneda, no adjudicándose el accésit de 50 ptas. al del predio «Son Vivó» que llegó el segundo a la meta, por haber cerrado el paso al competidor de «Son Piris», según justificación de los jueces al efecto nombrados.

En la carrera con obstáculos empleó el caballo del señor Catchot 28 segundos, la yegua del señor Pons, 36, y el caballo de «Son Vivó», 38.

Amenizó la tarde la banda de la «Unión de Antiguos Alumnos», que interpretó escogidas piezas. Los señores Jefes de la Batería y señor Jefe de la Naval se hallaban en el palco del Excmo. Ayuntamiento y entregaron varias premios a los vencedores.

Las fiestas de verano las inicia en Menorca Ciudadela, con las fiestas alegres de San Juan y las carreras con las carreras de caballos, las más formales y las más importantes que se celebran con elementos exclusivamente menorquines.

Ambas fiestas son principalmente manifestaciones de la agricultura de Menorca que desear sería que las industrias cooperaran tam-

bién a nuestro progreso, organizando de vez en cuando algún concurso que a la par que demostrara la vitalidad de las mismas sería poderoso estímulo para su adelanto y desarrollo.

## El Manifiesto de

### Primo de Rivera.

En el número de mañana, por no haberlo podido hacer hoy, publicaremos el Manifiesto que el General Primo de Rivera, siendo Capitán General de Cataluña, publicó dirigiéndose al país y que fue el comienzo del cambio político operado en España en pocos días y que ha merecido casi unánime aprobación. Es un documento histórico que esperamos leerán con gusto nuestros abonados y que muchos desearán guardar dada su importancia y significación.

El pronunciamiento militar, que ha dado el traste con la política suicida que seguían los partidos turnantes, es el asunto de todas las conversaciones y llena las páginas de todos los diarios. El Duque de G. estará satisfecho de su campaña, que demuestra lo que puede un escritor cuando un ideal elevado mueve su pluma, incansable y bien documentada.

Lo que más nos place es la unidad de criterio en que se inspira todo el elemento militar, de cuya actuación esperamos grandes bienes para nuestra desdichada España.

EL IRIS en Menorca y «Correo de Mallorca» en la vecina Isla fueron los dos únicos diarios que publicaron el jueves en su edición ordinaria la trascendente noticia, lo que viene a confirmar una vez más la rapidez de nuestra información telegráfica, que nos sirve Prensa Asociada de Madrid. Si los buenos nos apayaran como merece el ideal que perseguimos aumentaríamos el servicio teleográfico y procuráramos otras reformas para el diario en beneficio de nuestros lectores.

## Telegramas.

El viernes, la «Tertulia Quadrado» cursó los dos siguientes telegramas: MAYORDOMO MAYOR PALACIO. Madrid.

Ruégole transmita S. M. felicitación entusiasta a la sociedad «Tertulia Quadrado» por su solución en el bien de la Patria.

Presidente, JUAN PONS. PRESIDENTE CONSEJO MINISTROS.

Madrid. Sociedad «Tertulia Quadrado» felicítale efusivamente por su actitud frente políticos que son ruina de la Patria y por haberle confiado S. M. formación Gobierno.

Presidente, JUAN PONS. Se ha recibido el que sigue: Madrid 16.—2. PRESIDENTE DIRECTORIO MILITAR A JUAN PONS, Presidente Sociedad «Tertulia Quadrado».

Muy agrdedo a su felicitación.

Para vender. Lo está la casa número 16 de la calle del Degollador.

Para informes dirigirse a esta Imprenta.

## De la salud, de la mujer y de su belleza.

Esa hermosa mujer de gracias juveniles, que avasalla por sus encantos y por la sonrisa alegre y buena mirada, vivía días atrás presa de melancolía, mostrando tez pálida y vista ojerosa merced a los desarreglos de su organismo. Corregidos esos desequilibrios devolvió el color a sus mejillas y a sus labios, y desde entonces no sabe explicar a sus amigas el beneficio de su restauración físico-moral obtenido con el uso del excelente y único Jarabe de Hipofosfitos Salud, empleado con maravilloso éxito desde hace más de 33 años y aprobado por la Real Academia de Medicina. Rechace por falso todo frasquito que no lleve impresas en rojo las palabras Hipofosfitos Salud en su etiqueta exterior.

## Será otra vez.

El jueves de la semana pasada tampoco pudo constituirse la Diputación provincial por falta de número de diputados.

Asistieron solamente cinco representantes provinciales: los señores Moncad, Sampol, Morales, Mataró y Planes.

## Del mar.

Esta mañana ha zarpado para Barcelona el pailebot «Ramón Freixas» con a su bordo el mando de su patrón Sr. Mercadal.

## Extravió.

Extravióse ayer tarde en la Catedral un abánico.

Se agradecerá al que lo devuelva a esta imprenta una recompensa de 10 pesetas.

## Obelión.

Una máquina rectilínea para hacer medias y géneros de punto Número 10.—27, se vende por 650 pesetas.

Informes. Notario Quintana, 41 Ciudadela.

## De la península

El Consejo de administración del Banco de España, en sesión celebrada y al tratar del asesinato del señor Azcarate, director de la sucursal de Gujón, acordó los siguientes:

Primero. Conceder a la familia del fallecido una indemnización de 100.000 pesetas.

Segundo. Aumentar la pensión que corresponde a la viuda y huérfanos hasta llegar al sueldo íntegro que disfrutaba el señor Azcarate.

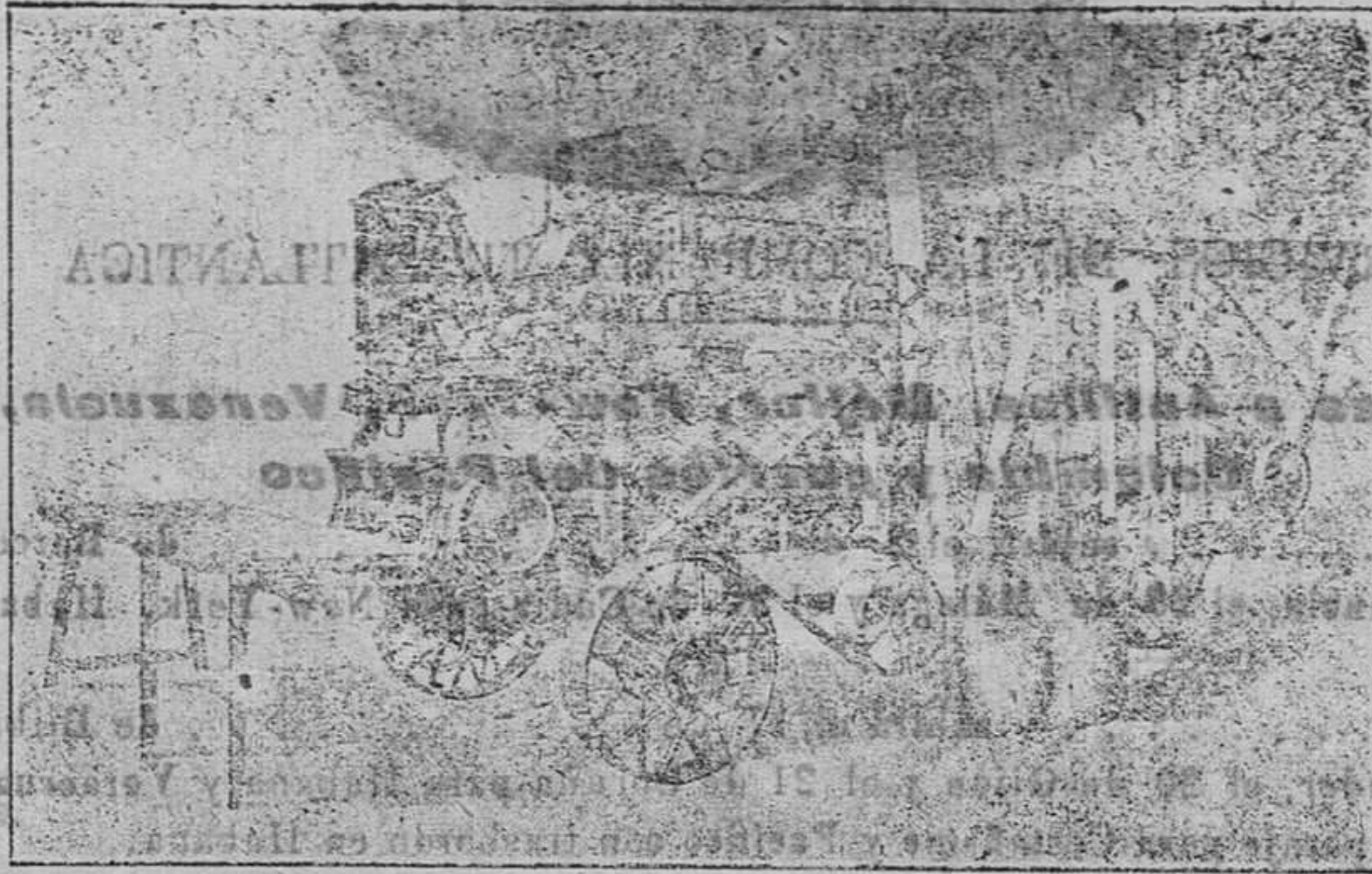
Tercero. Conceder a dicho señor los honores que se señalan a los conserjes, y a este efecto costear unos solemnes funerales en Madrid y entregar 5.000 pesetas a las Conferencias de San Vicente de Paul en sufragio de su alma.

Para escopetas, cartuchos, bicicletas, máquinas de escribir, máquinas parlantes, etc. etc., dirigirse a los Establecimientos EL BAZAR.

FRANCISCO PONS CARRERAS. Mandamos todos los géneros a prueba.

# Vda. de J. Benach

TALLERES Y DESPACHO: SAN SADURN DE NOYA.—HOSPITAL NUEVO, 17



Trilladora perfeccionada.—Ultimo modelo.

Gran rendimiento y solidez.—Corta y machaca la paja.—La pérdida de grano es casi nula.—Va provista de motor «Hispano Suiza».—Facil manejo.

TRACTORES BENACH; provisto de motor «Hispano Suiza».—Unico Tractor que tiene aplicación en este pais.—Trenes completos de arados.

Referencias: Taller Mecánico de A. GARCIA

M. A. H. O. N. — Prieto y Caules, 116.

Relación de los donativos y limosnas que se van recaudando para las obras de restauración y ornato del Santuario de Ntra. Señora de Monte-Toro, a tenor de lo dispuesto por el Excmo. Sr. Obispo en su Exhortación de 29 de Abril de 1910.

Plas. Cént.

Suma anterior 37.021.10

SEGUNDO TRIMESTRE DE 1923

Donativo cuadragésimo segundo del Emo. Sr. Obispo, en Mayo	125.00
Donativo del Dr. D. Antonio Anglada, Notario con motivo de haber visitado el Santuario del Toro, el día 14 de Junio, acompañado de su numerosa familia.	50.00
Parroquia del Rosario de Ciudadela	38.00
Parroquia de San Francisco de Ciudadela	12.75
Parroquia de Santa María de Mahón	65.40
Parroquia de Nuestra Señora del Carmen de id.	20.70
Parroquia de San Francisco de id.	18.30
Parroquia de Mercadal	9.20
Id. de Ferrerías	19.80
Id. de Villacarlós	9.10
Id. de San Luis	3.00
Id. de San Cristóbal	10.05
Id. de San Clemente	9.40
Id. de Fornells	5.00
Id. de San Juan dels Horts	4.20

Recaudado en la Secretaría de Cámara 3.80  
 Limosna del Sr. Cura Párrrogo del Carmen 0.30  
 Limosna de un obrero católico de Ferrerías 0.20

Suma 37.424.80

(Continúa.)

(Del «Boletín Oficial» de este Obispado.)

EL OTOÑO es la mejor época para usar el KODAK. Adquiera hoy un KODAK y será su mejor amigo. Unica sub-agencia en Ciudadela: BARTOLOME FEDLICH. - Catedral, 5.

## SANTORAL

Martes, 18.—Santo Tomás de Villanueva y Santa Sofía

Día 8.—Sol sale a las 5.32 pñese. a las 5.53.—Luna sale a las 2.14 pñese a las 11.21.

### Hospital Municipal

Hasta el día 30 del corriente mes se admitirán en la Secretaría de este Excmo. Ayuntamiento proposiciones para el suministro de aceites, jabón, azúcar, arroz, judías, patatas, chocolate, café, garbanzos, y pastas para sopa, para el Hospital Municipal de esta Ciudad, durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre próximo.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados, y se adjudicará al que se ofrezca hacer dichos suministros en mejores condiciones de baratura y calidad, no admitiéndose precios inferiores al corriente en plaza.

Ciudadela 14 de Septiembre 1923.

El Alcalde accidental,  
BARTOLOME TUDURI.

to de fuerza y sin que se hayan producido perjuicios irreparables lo que es algo grande también.

El señor marqués de Estella recibió un telegrama del director del diario de Londres «Daily Express» preguntándole el significado del movimiento.

El Capitán general le contestó, por cable, que se trataba de un movimiento nacional y militar, pero que no tiene otro fin que moralizar las costumbres políticas y la administración pública, corrompidas, y de absoluta fidelidad al Rey don Alfonso.

(Urgente)  
El Rey y Primo de Rivera.  
Madrid, 15.—14'40

Apenas llegado a Madrid el Capitán General Sr. Primo de Rivera fué recibido por el Monarca, con el que permaneció largo rato. Desde Palacio marchó a la Capitanía General donde pudieron verle y hablarle los periodistas.

### Manifestaciones de Primo de Rivera. Directorio de Generales.

En la Capitanía General el Presidente del Gobierno dijo a los periodistas lo siguiente:

El Monarca me ha ratificado los poderes.

En vista de ello me propongo constituir un Directorio que sustituya al actual Gobierno.

El Directorio estará formado por nueve Generales designados uno de cada región y de distintas armas, al objeto de que tengan representación todos los Cuerpos y todas las regiones.

Este Directorio, bajo la Presidencia del Sr. Primo de Rivera, funcionará en el Ministerio de la Guerra.

Al mismo tiempo, en los Ministerios habrá personas competentes encargadas de tramitar con toda rapidez los expedientes y asuntos respectivos.

Transcurrido algún tiempo funcionando este régimen, en vista de sus resultados espera el General Primo de Rivera que el país ofrezca hombres nuevos que se encarguen de la dirección del Estado.

El decreto de erección del Directorio lo llevará el Presidente a las ocho de la noche a la firma del Rey.

PRENSA ASOCIADA.



### Los militares y el Gobierno

#### Explicación del pronunciamiento

Manifestaciones de uno de los jefes del movimiento militar.

Madrid, 15.—11.20

Uno de los generales que se supone es de los jefes del movimiento militar, ha contestado a las preguntas que le han hecho los periodistas en la forma siguiente:

Trátase—dijo—de un movimiento triunfante que redundará en bien del Rey y de España.

Como habrán leído en la prensa, ma este es nuestro grito: Hubiéramos desado, claro está —continuó diciendo—no tener necesidad de separar el Gobierno, sino que este hubiera dimitido al ver que toda la opinión sana de España se mostraba, al parecer, en contra suya.

No se trata en rigor—continuó diciendo el citado personaje—más que de una evolución del Ejército gritando ¡Viva España! y ¡Viva el Rey!

El ejército—agregó—en unión compacta, acatando la autoridad de sus jefes, se ve en la triste necesidad de deponer al Gobierno, y espera las órdenes del Rey para que nombre libremente a otro que responda a las aspiraciones del país.

Los cuatro directores del movimiento en Madrid—continuó diciendo el citado personaje anónimo—son los generales Cavalcanti, Saro, Dabán y Berenger (don Federico).

Estos nombres—agregó—no eran ya esta mañana un secreto para nadie, pero junto a ellos están los capitanes generales de todas las regiones de España y el ejército en masa sin ninguna discrepancia.

Al principio hubo alguna dificultad en ponerse de acuerdo para convencer a los que estando conformes con lo sustancial, que era en bien de la patria y del Rey, no lo estaban con los procedimientos que se habían acordado adoptar y por eso es que se ha podido decir que determinados cuerpos del ejército se hallaban al lado del Gobierno.

Puede asegurarse—añadió el personaje informador—que para defender el orden está todo el ejército y que no hay ni un solo jefe ni un solo soldado para apoyar al Gobierno.

Es ese—agregó—un movimiento unánime y eso es lo que da mayor importancia e infunde mayor entusiasmo a los llamados a llevar a cabo esta obra de saneamiento.

Es grande—dijo—mi satisfacción por haber conseguido lo que nos proponíamos sin el menor ac-

# PATRIA

SOCCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsada 200.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admira de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasándose a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

## JOSE PALLICER CONQUISTADOR, 18

Confeciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos  
Especialidad en clases para Bebés.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON - CIUDADELA - ALAYOR

Compra venta de valores - Cambio de monedas - Operaciones de Banca - Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

# FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO BARCELONA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3.575
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	3.910
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6.175
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.435
Voiturette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.770
Coupé con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5.340
Chassis sin arranque	2.645
Chassis con arranque	3.020
Chassis con arranque y ruedas desmontables. Neumáticos o macizos	3.450
atrás.	3.730
Chassis camión con arranque y ruedas desmontables	4.260
Tractor	6.700
Omnibus 12 asientos	
Piezas de recambio	

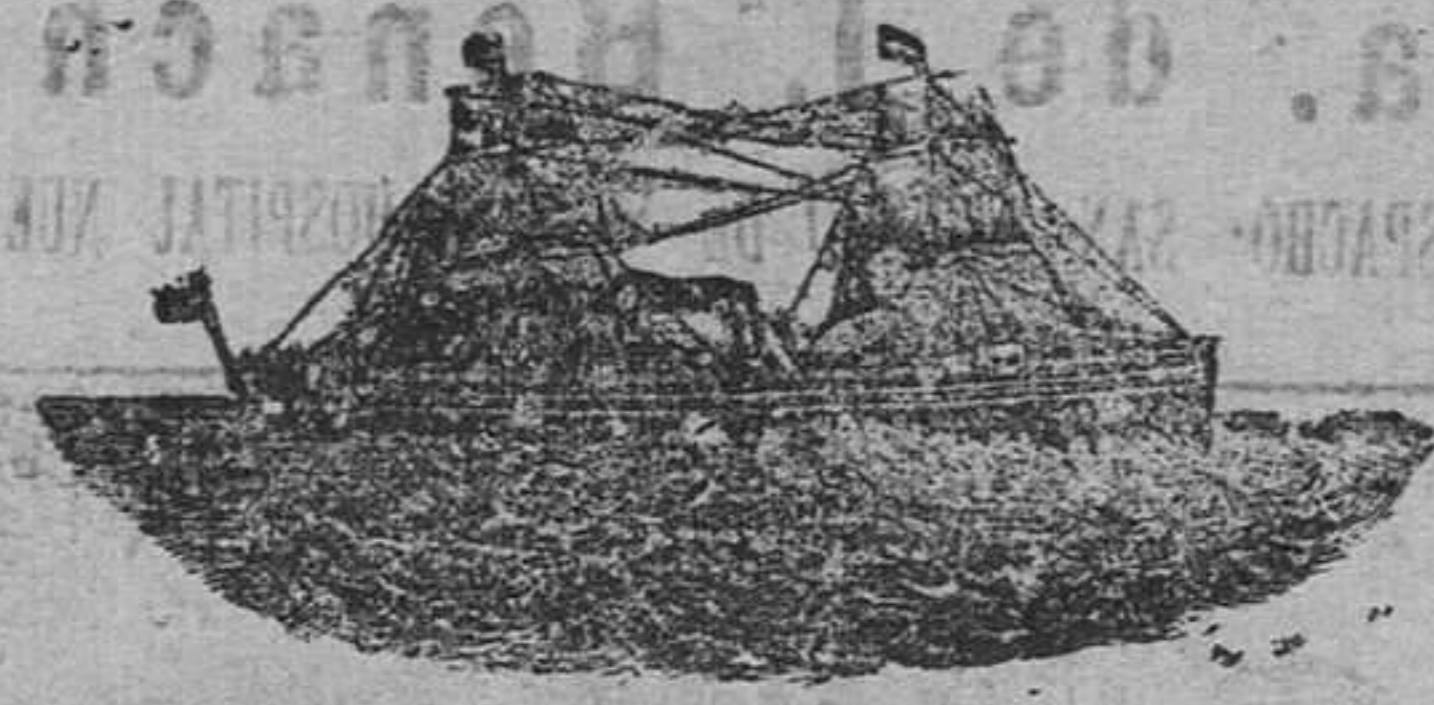
Para enfermos:

DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 8. - MAHON.

Automóviles «BENJAMIN», «CHEVROLET» y «AMILCAR».

Neumáticos YNDIA RUBBER, DUNLOP Y GENERAL.

Botas CHAMPION



## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Líneas a Antillas, Méjico, New-York, Venezuela, Colombia y puertos del Pacífico

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor . . . . . saldrá el 17 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Caracaq, Sabaniilas, Celón, y por el canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Molendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

El vapor . . . . . saldrá el 4 de . . . . . de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea a Filipinas y puerto de China y Japón

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Coruña par Vigo Cadiz, Lisboa, a Cartagena, Valencia, y Barcelona, donde saldrá el . . . . . para Manila y puertos China y Japón.

Línea a Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el . . . de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull,

Infanta, 22. - MAHON.

## TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA	ANCHO DE TRES COLUMNAS	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	DE MEDIA PAGINA	DE PAGINA ENTERA
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . . 1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	Por una inserción . . . . . 15'00 Ptas.	Doble precio que el señalado para los de media página.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . . . . 2'50 "			Por dos inserciones. . . . . 25'00 "	Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . . . . 0'55 "			Por cada nueva inserción aumento de 7'00 Ptas.	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . . . . 2'50 "				
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . . . . 4'00 "				
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 6 inserciones, la inserción . . . . . 0'60 "				
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.				
<b>ENTREFILTES</b>				
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.				
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>				
Hasta seis centímetros:				
De 1 a 3 inserciones . . . . . 3'75 "				
De 4 a 6 inserciones . . . . . 6'00 "				
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00 "				
Hasta doce centímetros:				
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.				
Hasta veinte centímetros:				
Doble precio que para los de seis.				
<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>				
(Primera página)				
Página entera . . . . . 50'00 Ptas.				
Media página . . . . . 35'00 "				
Un cuarto de página . . . . . 20'00 "				
Del ancho de una columna 5'00 "				

**Observaciones:** 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., pueden convenirse otros precios.

